



Metallbandsäge MBS-260VRI 27375.01.000

Bedienungsanleitung / Mode d'emploi



Technische Änderungen die dem Fortschritt oder der Sicherheit dienen sind jederzeit vorbehalten. Sous réserve de modifications servant au progrès technique et à la sécurité.

Bedienungsanleitung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für das Vertrauen, welches Sie uns beim Kauf Ihrer neuen Maschine entgegengebracht haben. Diese Anleitung ist für den Inhaber und die Bediener zum Zweck einer sicheren Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung der Metallbandsäge MBS-181V erstellt worden. Beachten Sie bitte die Informationen dieser Gebrauchsanleitung und der beiliegenden Dokumente. Lesen Sie diese Anleitung vollständig, insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie die Maschine zusammenbauen, in Betrieb nehmen oder warten. Um eine maximale Lebensdauer und Leistungsfähigkeit Ihrer Maschine zu erreichen befolgen Sie bitte sorgfältig die Anweisungen.

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheit
2. Maschinenspezifikation
3. Maschinenbeschreibung
4. Aufstellung der Maschine
5. Inbetriebnahme
6. Wahl des Sägebandes
7. Wartungsarbeiten
8. Umweltschutz
9. Lieferbares Zubehör

1. Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine ist vorgesehen zum Sägen von zerspanbaren Metallen und Kunststoffen.

Die Bearbeitung anderer Werkstoffe ist nicht zulässig bzw. darf in Sonderfällen nur nach Rücksprache mit dem Maschinenhersteller erfolgen.

Niemals Magnesium zerspanen-Hohe Feuergefahr!

Es dürfen nur Werkstücke bearbeitet werden welche sicher aufgelegt und gespannt werden können.

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet auch die Einhaltung der vom Hersteller angegebenen Betriebs- und Wartungsanweisungen. Die Maschine darf ausschließlich von Personen bedient werden, die mit Betrieb und Wartung vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Das gesetzliche Mindestalter ist einzuhalten. Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand mit montierten Schutzeinrichtungen betreiben. Neben den in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von Holz- und Metallbearbeitungsmaschinen allgemein anerkannten fachtechnischen Regeln zu beachten. Jeder darüber hinaus gehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäss und für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Holz- und Metallbearbeitungsmaschinen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Deshalb ist zum sicheren Betreiben die Beachtung der zutreffenden Unfallverhütungs- Vorschriften und der nachfolgenden Hinweise erforderlich. Lesen und verstehen Sie die komplette Gebrauchsanleitung bevor Sie mit Montage oder Betrieb der Maschine beginnen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei der Maschine auf, und geben Sie sie an einen neuen Eigentümer weiter.

An der Maschine dürfen keine Veränderungen, An- und Umbauten vorgenommen werden. Überprüfen Sie täglich vor dem Einschalten der Maschine die einwandfreie Funktion und das Vorhandensein der erforderlichen Schutzeinrichtungen.

Festgestellte Mängel an der Maschine oder den Sicherheitseinrichtungen sind zu melden und von den beauftragten Personen zu beheben. Nehmen Sie die Maschine in solchen Fällen nicht in Betrieb,

sichern Sie die Maschine gegen Einschalten durch Ziehen des

Netzsteckers. Zum Schutz von langem Kopfhaar Mütze oder Haarnetz aufsetzen. Enganliegende Kleidung tragen, Schmuck, Ringe und Armbanduhren ablegen. Tragen Sie Schutzschuhe, keinesfalls Freizeitschuhe oder Sandalen. Verwenden Sie die durch Vorschriften geforderte persönliche Schutzausrüstung.

Beim Arbeiten an der Maschine **keine Handschuhe** tragen. Zum Handhaben des Sägebandes geeignete Arbeitshandschuhe tragen. **Beim Arbeiten Schutzbrille tragen.**

Die Maschine so aufstellen, dass genügend Platz zum Bedienen und zum Führen der Werkstücke gegeben ist.

Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Achten Sie darauf, dass die Maschine standsicher auf fester und ebener Tischfläche steht. Beachten Sie dass die elektrische Zuleitung nicht den

Arbeitsablauf behindert und nicht zur Stolperstelle wird. Den Arbeitsplatz frei von behindernden Werkstücken, etc.

halten. Niemals in die laufende Maschine greifen. Seien Sie aufmerksam und konzentriert. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Achten Sie auf ergonomische Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das

Gleichgewicht. Arbeiten Sie niemals unter dem Einfluss von Rauschmitteln wie Alkohol und Drogen an der Maschine.

Beachten Sie, dass auch Medikamente Einfluss auf Ihr Verhalten nehmen können. Halten Sie Unbeteiligte, insbesondere Kinder vom Gefahrenbereich fern. Die laufende Maschine nie unbeaufsichtigt lassen.

Vor dem Verlassen des Arbeitsplatzes die Maschine ausschalten.

Benützen Sie die Maschine nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
Beachten Sie die Brandmelde- und Brandbekämpfungsmöglichkeiten z.B. Standort und Bedienung von Feuerlöschern.
Benützen Sie die Maschine nicht in feuchter Umgebung und setzen Sie sie nicht dem Regen aus. Beim Sägen von unhandlichen Werkstücken geeignete Hilfsmittel zum Abstützen verwenden. Die Bandführungen möglichst nahe an das Werkstück anstellen. Abgesägte, eingeklemmte Werkstücke nur bei ausgeschaltetem Motor und Stillstand des Sägebandes entfernen. Nur mit gut geschärften Werkzeugen arbeiten. Bearbeiten Sie nur ein Werkstück, das sicher auf dem Tisch aufliegt. Angaben über die min. und max. Werkstückabmessungen müssen eingehalten werden. Nicht auf der Maschine stehen. Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung der Maschine dürfen nur durch eine Elektrofachkraft vorgenommen werden. Tauschen Sie ein beschädigtes Netzkabel sofort aus. Umrüst-, Einstell- und Reinigungsarbeiten nur im Maschinenstillstand und bei gezogenem Netzstecker vornehmen.

1.3 Restrisiken

Auch bei vorschriftsmäßiger Benutzung der Maschine bestehen die nachfolgend aufgeführten Restrisiken:
Verletzungsgefahr durch das frei laufende Sägeband im Arbeitsbereich.
Gefährdung durch Bruch des Sägebandes.
Gefährdung durch Lärm und wegfliegende Späne.
Unbedingt persönliche Schutzausrüstung wie Augen- und Gehörschutz tragen.
Gefährdung durch Strom, bei nicht ordnungsgemässer Verkabelung.

2. Maschinenspezifikation

2.1 Technische Daten

Bandmotor 1,2 KW
Schnittgeschwindigkeit 37~74 m/min
Sägebandabmessung 27x0,9x2965mm
Maschinenabmessung
(L x B x H) 1350x715x1326mm
Maschinengewicht 295 kg
Gewicht mit Verpackung 325 kg
Schnittleistung 0° ◊260 mm ◻240 mm
Schnittleistung +45° ◊200 mm ◻200 mm
Schnittleistung +60° ◊125 mm ◻125 mm

2.2 Schallemission

Schalldruckpegel (nach EN 11202):
Leerlauf LpA 71,0 dB(A)
Bearbeitung LpA 80 dB(A)
Die angegebenen Werte sind Emissionspegel und sind nicht notwendigerweise Pegel für sicheres Arbeiten.
Sie sollen dem Anwender eine Abschätzung der Gefährdung und des Risikos ermöglichen.

2.3 Merkmale

Diese Maschine eignet sich zum Schneiden von normalem Stahl, Stahlrohren und ermöglicht Schnittwinkel von +60 Grad und +45 Grad am schwenkbaren Kopf.
Eine Zahnauswahl-Übersicht wird auf der Maschine als Bezugspunkt beim Schneiden zur Verfügung gestellt.
Eine variable Geschwindigkeitskontrolle ermöglicht eine komfortable Auswahl von Geschwindigkeiten. Diese Maschine ist standardmäßig mit einem stufenlos verstellbaren DC-Motor ausgestattet. Diese Maschine ermöglicht manuelles Schneiden durch das Herunterziehen des Sägebügels per Hand. Die Start- Taste befindet sich am Griff des Sägebügels. Der Motor stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Die Stabilität der Maschine einschließlich der Arbeitstischhöhe beträgt 950 mm und entspricht der menschlichen Technik. Das 20mm Sägeband und die Hartmetall-Führung ermöglichen ein besseres Ergebnis bei der Schnittfläche und Effizienz.
Der einteilige Guss und die einmalige CNC-Bearbeitung bieten eine höhere Steifigkeit und Präzision der Maschine. Die einteilige vollständige Bandabdeckung entspricht den CE-Standards. Das Kühlflüssigkeits-System hält den Arbeitsbereich sauber und trocken und gewährleistet dessen Sicherheit.
Die Auffangwanne unter dem Arbeitstisch verhindert einen Austritt der Kühlflüssigkeit und hält den Boden trocken.
Kühlmittel für das Schneiden:
Wasser: Öl = 40:1 Öl-Spezifikation.

3. Transport und Montage

3.1 Entpacken

Für den Transport zum gewünschten Ort vor dem Entpacken benutzen Sie bitte einen Stapler. (Fig A)
Für den Transport nach dem Entpacken verwenden Sie bitte einen Fasergürtel für Schwerlasten zum Anheben der Maschine.

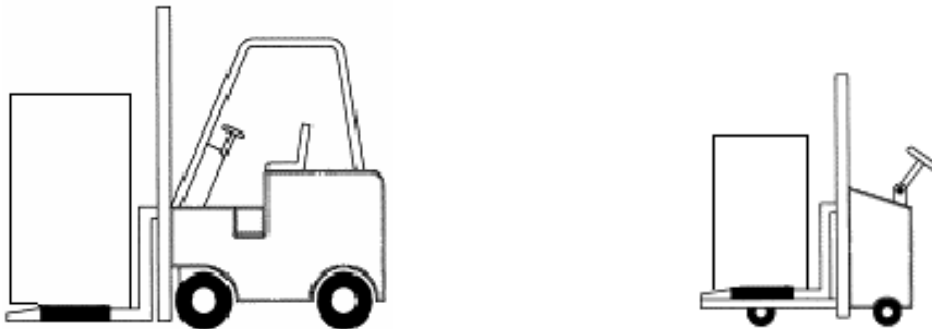


Fig. A

3.2 Transport der Maschine

Da diese Maschine 295 kg wiegt, wird empfohlen, dass die Maschine mit Hilfe eines geeigneten Hilfsmittels transportiert wird. Empfehlungen zum Transport:

1. Ziehen Sie alle Sperrvorrichtungen vor dem Transport an.
2. Bewahren Sie immer einen sicheren Stand und die Balance während des Transports dieser Maschine, und verwenden Sie ausschließlich einen strapazierfähigen Fasergürtel für Schwerlasten, um die Maschine wie in Fig. B anzuheben.
3. SCHALTEN Sie die Stromversorgung vor der Verkabelung AUS und stellen Sie sicher, dass die Maschine ordnungsgemäß geerdet ist. Überladungs- und Schutzschalter sind als Sicherheitsverkabelung empfohlen.
4. Befestigen Sie 4 Schrauben an den angegebenen Sockellöchern, nachdem die Maschine sicher steht.
5. Prüfen Sie sorgfältig, ob das Sägeband entgegen dem Uhrzeigersinn läuft. Wenn nicht, kehren Sie die Verdrahtung nach dem Schaltplan um und wiederholen anschließend den Test.
6. Halten Sie die Maschine immer von Sonne, Staub, Nässe oder Regen fern.

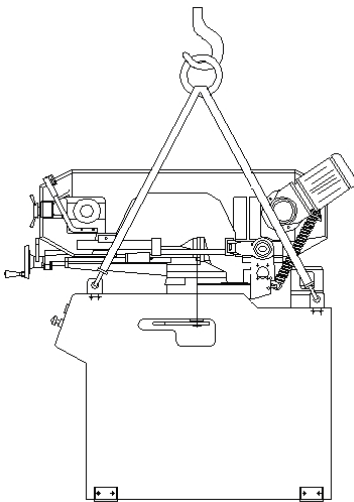


Fig. B

3.3 Montage

Bewahren Sie **IMMER** einen festen Stand und die Balance während des Transports dieser 295 kg schweren Maschine. Hängen Sie die Maschine vom Boden weg auf, entfernen Sie die 4 Flansche und bauen Sie sie auf dem Standfuss zusammen. Befestigen Sie die Maschine auf dem Standfuss und verriegeln Sie den Verbindungskeil. Entfernen Sie diesen Holzkasten / Holzkiste vollständig von der Maschine. Entriegeln Sie die Maschine vom Kistenboden. Positionieren & befestigen Sie die 4 Schrauben ordnungsgemäss an den Sockellöchern, nachdem die Maschine sicher steht. Schalten Sie das Gerät vor der Verkabelung aus und stellen Sie sicher, dass die Maschine ordnungsgemäss geerdet ist. Überladungs- und Schutzschalter sind als Sicherheitsverkabelung empfohlen. Halten Sie die Maschine immer von Sonne, Staub, Nässe oder Regen fern.

3.4. Säuberung & Schmierung

- (1) Das Gerät wurde mit einem schweren Schmiermittel beschichtet, um es während des Transports zu schützen.

Diese Beschichtung sollte vor der Inbetriebnahme der Maschine vollständig entfernt werden. Kommerzielle Entfettungsmittel, Kerosin oder ähnliche Lösungsmittel können verwendet werden, um das Schmiermittel von der Maschine zu entfernen, aber vermeiden Sie, dass Lösungsmittel auf Bänder oder andere Gummiteile gelangen. (2) Beschichten Sie nach der Reinigung alle hellen Teile mit einem leichten Schmiermittel. Behandeln Sie alle Kuppen mit einem Maschinenöl mittlerer Konsistenz.

4.0 Allgemein:

Die elektrische Spannung Ihrer Bandsäge beträgt 400-Volt-3-Phasen. Wir empfehlen, dass Netzkabel mit 1,5 mm², die mit mindestens einer 10 Ampere Sicherung abgesichert ist, zu verwenden.

Konsultieren Sie für weitere Instruktionen hinsichtlich der Frage, wie man die Säge an eine Stromquelle anschliesst, den elektrischen Schaltplan, der mit Ihrer Maschine geliefert wird. Die Stromversorgung muss getrennt sein, wenn die Bandabdeckung geöffnet wird oder während eine Reparatur ausgeführt wird.

	1026,1513	299	91
	A36(SHAPES),1040	269	82
	1042,1541	249	76
	1044,1045	219	67
	1060	199	61
	1095	184	56
Ni-Cr-Mo	8615,8620,8622	239	73
	4340,E4340,8630	219	67
	8640	199	61
	E9310	174	53
Werkzeug-Stahl	A-6	199	61
	A-2	179	55
	A-10	159	49
	D-2	90	27

	H-11,H-12,H-13	189	58
	420	189	58
	430	149	46
	410,502	140	43
	414	115	35
	431	95	29
	440C	80	24
	304,324	120	36
	304L	115	35
	347	110	33
	316,316L	100	30
	416	189	58

Bedienpanel:

Die Bandsäge ist für 400V ausgelegt.

Bitte beachten Sie die Drehrichtung des Motors.

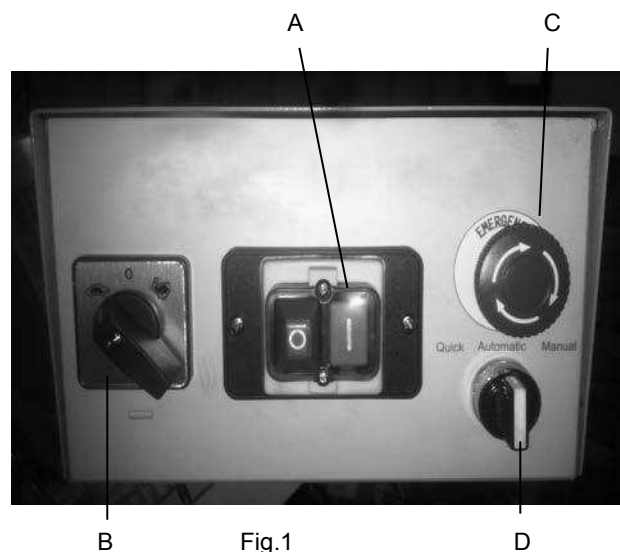


Fig.1

Bedienung:

1. Drücken Sie den grünen Schalter (A) Fig.1 zum einschalten der Maschine
2. **Schnellverstellung :**
Drehen Sie Schalter (D) auf "Quick" , drücken den Schalter (A)(Fig.2),nun können Sie den Bandarm auf die Höhe des zu schneidenden Materials stellen.
3. **Automatisch sägen:**
Drehen Sie Schalter (D) (Fig 1) auf "Automatic" , drücken den Schalter (A)(Fig.2), die Maschine startet und sägt automatisch bis zum Abschaltpunkt unten.
Am Drehknopf (A) Fig.3 können Sie die Absenkgeschwindigkeit einstellen.
4. **Manuell sägen:**
Drehen Sie Schalter (D) (Fig 1) auf "Manual " , drücken den Schalter (A) (Fig.2), die Maschine ist nun bereit zum manuell sägen .



A Fig.2

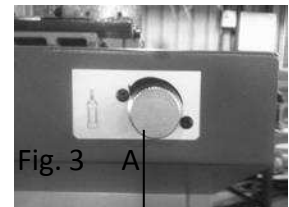


Fig. 3 A

Einstellen des Bandarms:

Stellen Sie den Bandarm in die unterste Position und achten darauf dass die Zähne des Sägebandes den Säge Tisch ganz knapp nicht berühren. Mit der Schraube (F) (Fig 4) können Sie den definitiven Anschlag stellen.



F Fig 4 G

Abschaltposition:

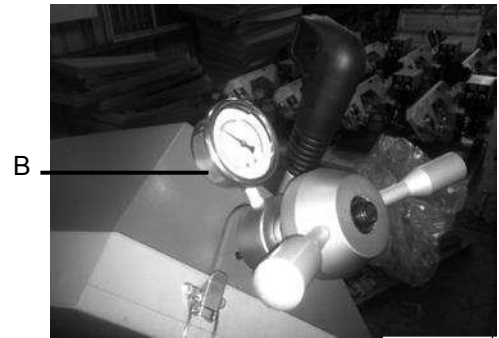
Lösen Sie die Schraube (F) (Fig.5) und justieren die Platte (G) nach oben oder unten. Ziehen Sie die Schraube (F) wieder fest.



F (Fig.5) G

Einstellen der Bandspannung:

Die korrekte Bandspannung ist erreicht wenn sich der Pfeil der Anzeige (B) im grünen Bereich befindet.



Verschieben der Bandführung:

Lösen Sie die Schraube (A) (fig.2). Schieben Sie die Bandführung in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Schraube wieder fest (A).

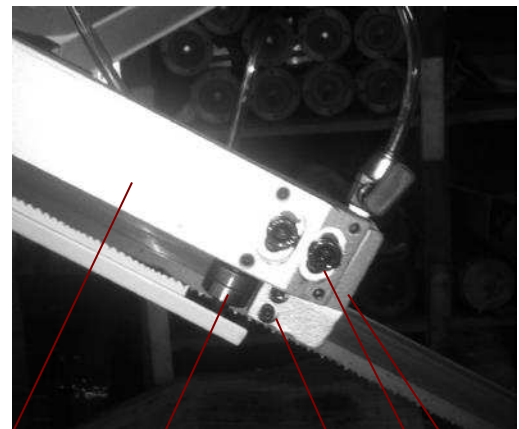


Fig. 2

Einstellen der Bandführung:

Bevor Sie die folgenden Einstellungen machen, stellen Sie sicher dass das Band richtig gespannt ist.

1. Der Rücken des Bandes (A) (fig3) muss an der Führung (B) anliegen (fig3-1). Zum einstellen, lösen Sie die Schraube (C) und verschieben den Block (D) auf oder ab, bis der Bandrücken die Führung leicht berührt.
Das Sägeblatt (A) muss so eingestellt werden dass die Kugellager leicht berührt werden. (E) (fig. 3)
2. Die Hartmetallführungen (H) (fig 3-1) müssen so eingestellt werden dass das Band leicht berührt wird. Zum einstellen
3. Schraube (K) lösen und Schraube (F) (fig 3-1) einstellen bis der richtige Abstand stimmt.



A E Fig.3 F K C D

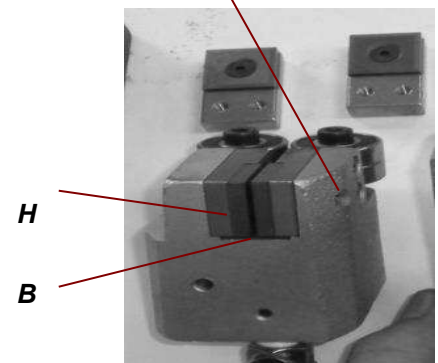
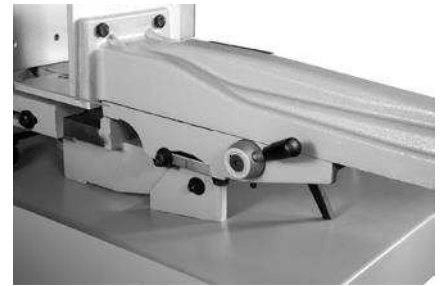


Fig.3-1

7-6. Schraubstock Einstellungen

- 1) Heben Sie den Bandarm ca. 50mm über das Werkstück. Stellen Sie den Schnellspannhebel ca. 45° schräg. (A) (fig. 6). Drehen Sie die Kurbel (B) (fig. 6) bis die vordere Spannbacke ca. 1mm vor dem Werkstück ist. Nun können Sie durch drücken nach unten am Schnellspannhebel das Werkstück spannen. Zum lösen den Schnellspannhebel wieder in 45°Position bringen.
- 2) Zum schnell verstellen des Schraubstocks Hebel (A) lösen.

A
Fig.5



Mehrere Werkstücke sägen:

Wenn Sie mehrere gleiche Werkstücke sägen wollen benutzen Sie den Schnellspannhebel (A) Fig 6



A Fig 6

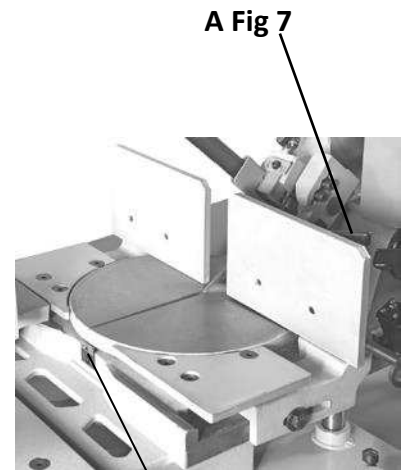
B

Gehrung sägen:

Der mögliche verstellbare Sägewinkel beträgt 0° bis 60° im Uhrzeiger Sinn.

Bevor Sie den Arm drehen stellen Sie sicher dass sich keine Gegenstände im Drehbereich befinden:

Lösen Sie Knopf (A) (fig. 7) drehen den Arm in die gewünschte Position und ziehen den Knopf (A) wieder fest .



B

7-8. Schraubstock verschiebung links und rechts:

1. Lösen Sie Hebel (A) (Fig.7-1) und schieben den Schraubstock in die gewünschte Position.
2. Den Schraubstock immer ganz nach links(Fig.7-2) schieben oder ganz nach rechts (Fig.7-3) ACHTUNG stellen Sie sicher dass das Sägeband frei beweglich ist.



A Fig 7-1



Fig 7-2

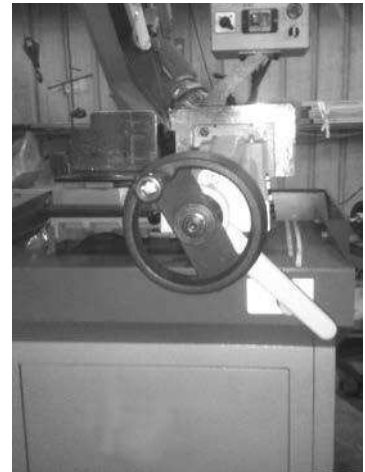


Fig 7-3

7-9. Bandwechsel:

1. Heben Sie den Bandarm in die oberste Position. Schliessen Sie den Absenkhebel.
2. Schieben Sie die vordere Bandführung ganz zurück(Fig.9).
3. Trennen Sie die Maschine vom Netz, Lösen Sie die Schrauben vom Banddeckel (A)und entfernen diesen. Entfernen Sie die Abdeckung (B), Entfernen Sie die Abdeckung (C) .
4. Lösen Sie die Bandspannung (F) (Fig 9)

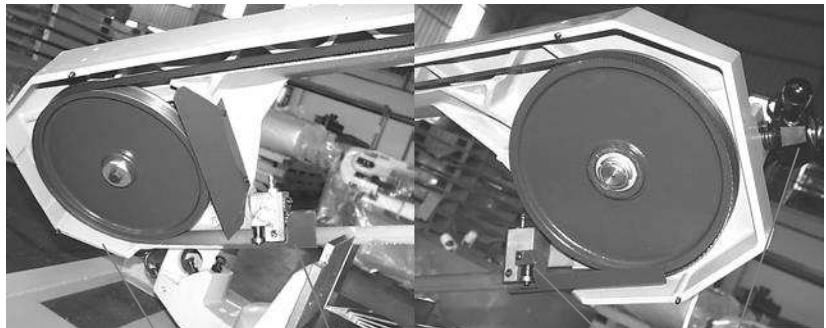


Fig.8 A B

Fig.9 C F

5. Entfernen Sie nun das Band und ersetzen dieses. Beachten Sie die Band Laufrichtung.

Ersatzteil Liste

MBS 260VRI

Nr.	Beschreibung		Abmessung	Stk.
1	Schraube		M10x25	1
2	U-Scheibe		40x40.2x5	2
3	Welle			1
4	Lager Bock			1
5	Federring		C25	1
5*1	Schraube		CAP M10x35	4
5*2	Schraube		CAP M10x25	5
6	Kugellager		6205	2
7	Linke Halterung			1
7-1	Halter			1
7-2	Rohrhalter		50x100x730	1
7-3	Rechte Halterung			1
10	Knopf			2
11	Bandspannungshebel			1
12	U-Scheibe		51203	1
13	Schraube		16*240mm	1
13-1	Bandspannungsanzeige			1
13-2	U-Scheibe			1
14	Schraube		M8X25L	6
15	Lager Bock			2
16	Schraube		M8x40	4
17	Büchse		20x25x12	1
18	Reduzierblock			1
19	U-Scheibe		M8	4
20	Schraube		M8x25	4
20*1	Mutter		M8	4
21	Reduzierstück			1
22	Motor			1
25	Schraube		M10x25	1
27	Keil		8x7x70	1
28	Welle			1
29	Keil		7x7x30	1
30	Kugellager		6906	2
31	Halter			1
31*1	Schraube			1
32	Feder			1
33	Drahtbürste			1
33*1	Bandabdeckung			1
33*2	Bürstenhalter			1
34	Schraube		M16x40	1
34*1	Lager Abdeckung			1
35	Federring			2
36	Welle			1
38	Schraube			2
39	Schraube		8*25	1
39-1	Unterlage			1
40	Halter zu Handgriff			1

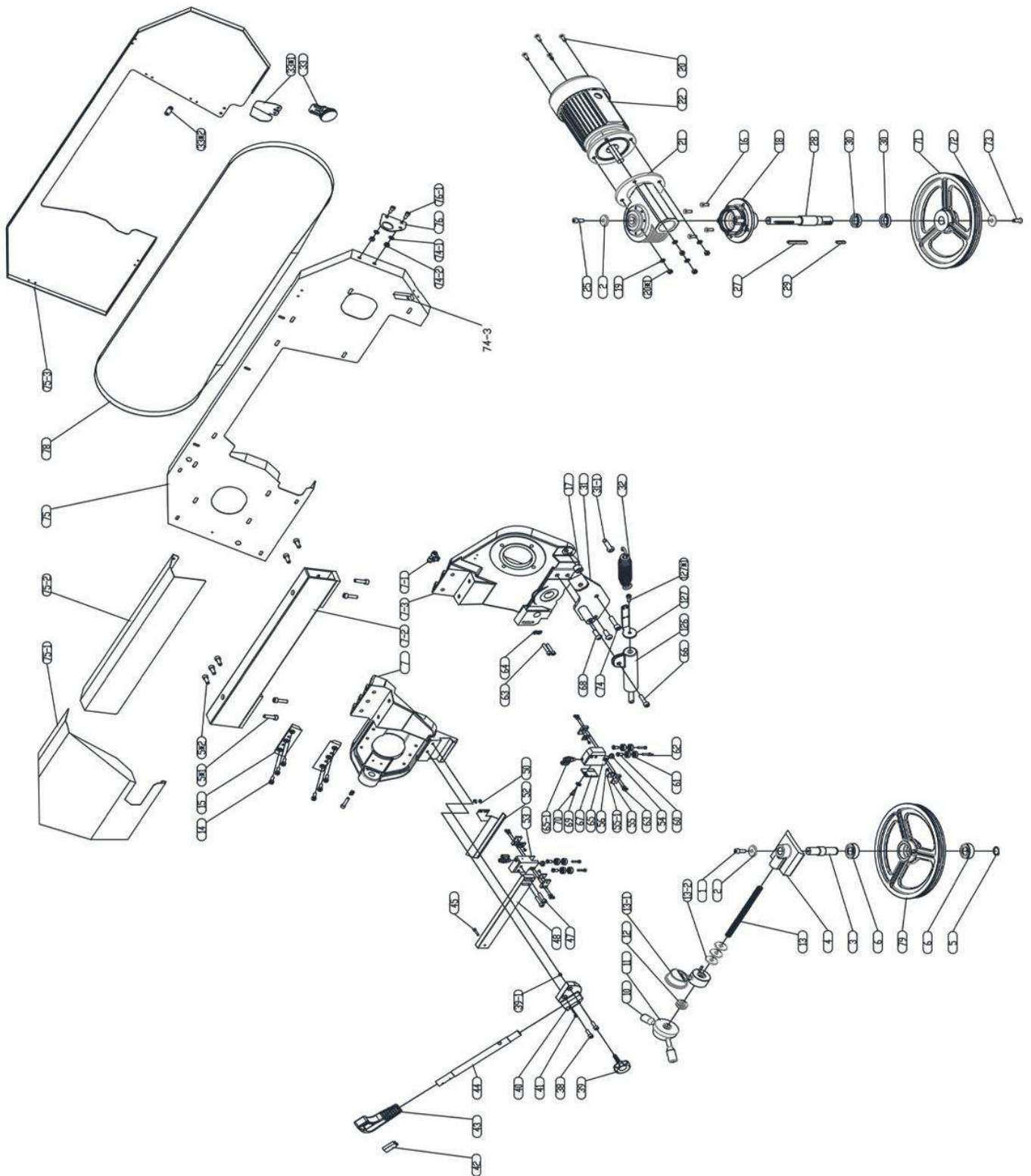
Nr.	Beschreibung		Abmessung	Q
41	Schraube		M8x8	2
42	Schalter		VMN-15S	1
43	Handgriff			1
44	Handgriff Arm			1
45	Schraube		M6x20	1
47	Schraube		M8x35	2
48	Halter			1
50	Schraube		M5x10	2
52	Bandabdeckung (Front)			1
53	Bandeinstellung(Front)			1
54	Führung			2
55	Führungshalter			4
55-1	Führung			4
56	Schraube			4
60	Exzenterführung			4
61	Kugellager		608	8
62	Schraube		5x15	4
63	Schraube		M8x40	8
64	Federscheibe		M8	1
65	Bandeinstellung (Hinten)			1
65-1	Ventil			2
66	Schraube			1
67	Abstreifer			1
68	Schraube			2
69	Federscheibe			1
70	Schraube		M5	1
71	Bandrad			1
72	U-Scheibe		40x10.2x5	1
73	Schraube			1
74	Schraube			1
74-1	U-Scheibe			2
74-2	Muttee			2
74-3	Deckelschalter			1
75	Bandarm			1
75-1	Abdeckung			1
75-2	Abdeckung			1
75-3	Abdeckung			1
76	Kabelhalter			1
76-1	Schraube			2
78	Sägeband		2965x27x0.9	1
79	Bandrad			1
80	C-Ring		S-25	1
81	Schraube		M8x20	1
82	U-Scheibe		M8 X23X3	1
83	Rad			1
84	Kugellager Abdeckung			1
84*1	Kugellager		51106	1

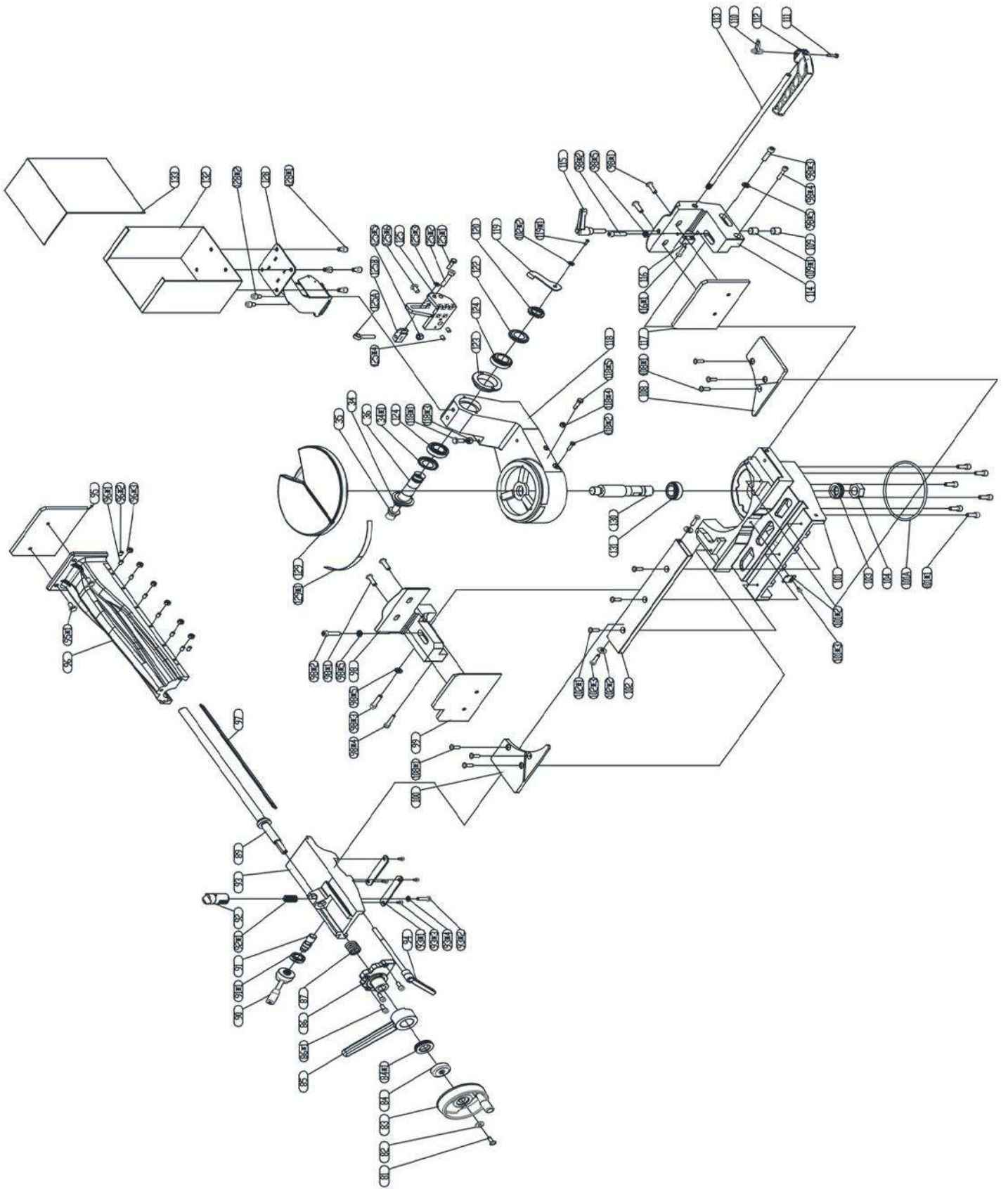
Nr.	Beschreibung		Abmessung	Stk.
85	Handgriff			1
86	Halter			1
86*1	Schraube		CAP8*20	3
87	Feder			1
89	Schraube			1
90	Handgriff			1
91	Welle			1
91*1	Kugellager		6904	1
92	Welle			1
92*1	Feder			1
93	Spannstock vorne			1
93*1	Halter			2
93*2	Schraube			1
93*3	Schraube			4
93*4	Schraube			1
94	Knopf		M10*190	1
95	Platte			1
95*1	Schraube			2
96	Abdeckung			1
96*1	Schraube		M8*20	6
96*2	Stift			2
96*3	Mutter		M8	6
97	Führung			1
98	Spannstock hinten			1
98*1	Schraube			4
98*2	Schraube			2
98*3	Schraube			2
98*4	Schraube		CAP 8*40	2
98*5	U-Scheibe			4
99	Platte			1
100	Platte			1
101	Tisch			1
101A	O-Ring		4.4*2.6	1
101*1	Schraube		CAP10.25	6
101*2	Pfeil			1
101*3	Schraube			1
102	Platte		16x75x43	1
102*1	Schraube			3
102*2	U-Scheibe		23*8*3	4
102*3	Schraube		CAP 8x25	2
103	Kugellager		51106	1
104	Mutter			1
104B	45 Grad Platte			1
104A	Schraube			1
105*2	Mutter			3
105A	Sockel			1
105B	Front Türe			1

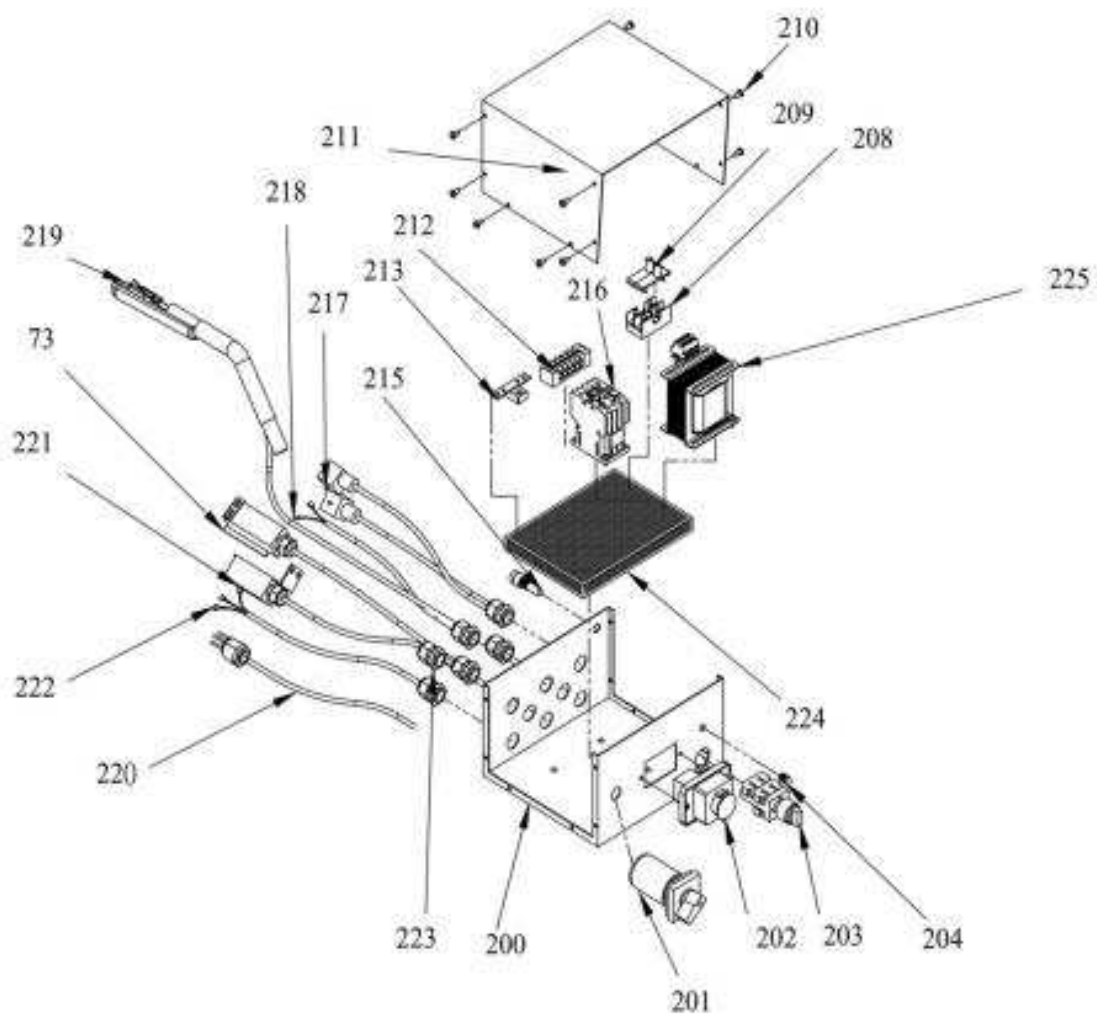
Nr.	Beschreibung		Abmessung	Stk
105C	Schraube			2
105D	U-Scheibe		8x23x3	3
105E	Schraube			2
105F	Schraube			1
105G	Mutter			1
105H	Mutter		M8	1
105I	Griff			1
106	Hülse		Φ25	1
106A	Rändelschraube		M8x30	1
106B	Schaube			1
106C	U-Scheibe		8x23x3	1
106D	Schraube		CAP M8*16	1
106E	Mutter			1
107	Wanne			1
108	Grundplatte			1
108*1	Schraube		8x20	6
109	Unterlage		20*19	1
109*1	Hülse		20*19	1
110	Mutter			1
111	Schraube		6*20	1
112	Anschlag			1
113	Anschlag Welle			1
114	Spannstock hinten			1
115	Knopf			1
116	Platte			1
116*1	Schraube			1
117	Rechte Platte			1
118	Platte			1
118*1	Schraube			2
118*2	Oeler		10x1.0	1
118*3	Mutter			2
118*4	Mutter			1
118*5	Schraube			1
119	Print			1
119*1	Schraube			1
120	Mutter			1
122	Abdeckung			1
123	Buchse			1
124	Kugellager		32006	2
125	Halter			1
125A	Feder Halter			1
125B	Feder Sopport			1
125*3	U-Scheibe		8*23*3	1
125*1	Schraube		CAP 8*25	1
125*2	Schraube		CAP 10x65	1
125*4	Stift		6*30	2
125*5	Mutter			1

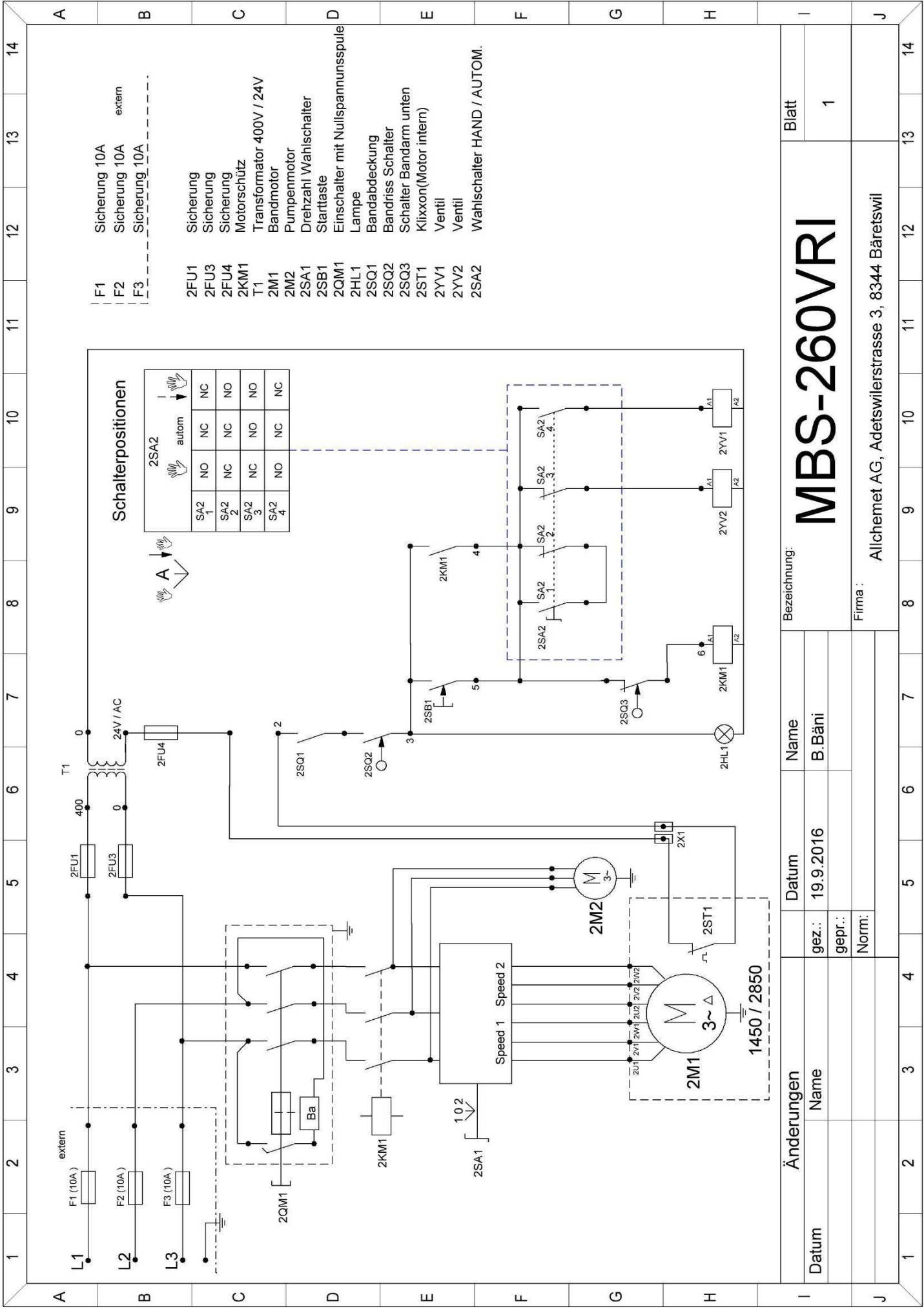
Nr.	Beschreibung		Abm.	Stk.
125*6	Schraube			1
126	Zylinder			1
127	Halteplatte			1
127*1	Schraube			1
128	Platte			1
128*1	Schraube			4
128*2	Schraube			2
129	Tisch			1
129*1	Winkel Skala			1
130	Welle			1
131	Kugellager		32006	1
133	Schalter Abdeckung			1
132	Schalterplatte			1
134	Pumpe			1
134A	Schraube			4
134B	Schlauchanschluss			1
136	Tank			1
137	Schlauch			1
137A	Schlauchschelle			1
138A	Türe			1
138B	Rückplatte			1
138C	Platte rechts			1
138D	Platte links			1
138E	Platte unten			1
T02	Schraube		M6*15	1
T02-1	U-Scheibe		M6	1
T03	Schraube		M10*25	1
T04	U-Scheibe		M10*2	1
T05	Schraube		5/16*1/	1
T06	Mutter		Nut	1
200	Schalter			1
201	Drehzahlschalter			1
202	Hauptschalter			1
203	3 Position Schalter			1
204	Notaus			1
208	Sicherungshalter (2A)			1
209	Sicherung			1
210	Schalterabdeckung			1
211	Schraube			1
212	Block			1
218.220.	Kabel			1
215	Sicherungshalter (6A)			1
216	Motor			1
217	Ventil			1
219	Start Schalter			1

223	Kabelschutz			1
225	Transformator			1
73	Endschalter			1









- F1 Sicherung 10A
- F2 Sicherung 10A extern
- F3 Sicherung 10A

- 2FU1 Sicherung
- 2FU3 Sicherung
- 2FU4 Sicherung
- 2KM1 Motorschutz
- T1 Transformator 400V / 24V
- 2M1 Bandmotor
- 2M2 Pumpenmotor
- 2SA1 Drehzahl Wahlschalter
- 2SB1 Starttaste
- 2QM1 Einschalter mit Nullspannungsspule
- 2HL1 Lampe
- 2SQ1 Bandabdeckung
- 2SQ2 Bandriss Schalter
- 2SQ3 Schalter Bandarm unten
- 2ST1 Klixon(Motor intern)
- 2YV1 Ventil
- 2YV2 Ventil
- 2SA2 Wahlschalter HAND / AUTOM.

Änderungen		Datum		Name	
Datum	Name	gez.:	Datum	Name	
		gept.:	19.9.2016	B.Bäni	
		Norm:			
Blatt		Bezeichnung:			
1		MBS-260VRI			
Firma :		Allchemet AG, Adetswilerstrasse 3, 8344 Bäretswil			



Scie à ruban à métaux MBS-260VRI 27375.01.000

Bedienungsanleitung / Mode d'emploi



Technische Änderungen die dem Fortschritt oder der Sicherheit dienen sind jederzeit vorbehalten.

Sous réserve de modifications servant au progrès technique et à la sécurité.

Mode d'emploi

Cher client, nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant votre nouvelle machine. Le présent mode d'emploi s'adresse au propriétaire et aux utilisateurs, et permet une mise en service, une manipulation et un entretien sûrs de la scie à ruban à métaux MBS-181V. Veuillez respecter les informations du présent mode d'emploi et consulter les documents joints. Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi, notamment les consignes de sécurité avant le montage de la machine, sa mise en service ou avant de procéder à l'entretien. Afin de garantir une durée de vie et une performance maximales de votre machine, veuillez suivre scrupuleusement les instructions.

Table des matières

1. Sécurité
2. Spécification de la machine
3. Description de la machine
4. Mise en place de la machine
5. Mise en service
6. Choix du ruban de scie
7. Travaux d'entretien
8. Protection de l'environnement
9. Accessoires disponibles

1. Sécurité

1.1 Utilisation conforme

La machine a été conçue pour la découpe de métaux et de matières synthétiques faciles à usiner. Le sciage d'autres matériaux est interdit ou n'est admissible que dans de cas particuliers et après avoir consulté le fabricant.

Ne jamais scier du magnésium - risque d'incendie élevé !

Seules les pièces permettant un positionnement et un serrage en toute sécurité doivent être sciées.

L'utilisation conforme concerne également le respect des instructions d'utilisation et de maintenance préconisées par le fabricant. La machine ne doit être manipulée que par des personnes familiarisées avec le fonctionnement et la maintenance et parfaitement informées des dangers potentiels. L'âge minimum légal doit être respecté. La machine ne doit être utilisée qu'en parfait état de fonctionnement et avec les dispositifs de sécurité et état opérationnel. Outre les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi et les prescriptions en vigueur dans votre pays, il faut respecter les règles techniques reconnues pour l'utilisation de machines pour le façonnage du bois et des métaux. Toute utilisation sortant de ce cadre est considérée comme non conforme aux prescriptions d'utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient. L'utilisateur en assume seul les risques.

1.2 Consignes générales relatives à la sécurité

Une utilisation non conforme des machines pour le façonnage du bois et des métaux peut être dangereuse. Pour le fonctionnement sûr, il faut respecter les directives en matière de prévention des accidents ainsi que des consignes citées ci-après. Avant la mise en place ou la mise en service de la machine, il est important que vous lisiez et compreniez l'intégralité du présent mode d'emploi. Conservez le mode d'emploi à proximité de la machine et à l'abri de salissures et de l'humidité, et transmettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

Il est interdit d'effectuer des modifications, ajouts et transformations sur la machine. Vérifiez chaque jour avant la mise en marche de la machine la présence et le fonctionnement parfait des dispositifs de sécurité requis. Toute lacune constatée sur la machine ou les dispositifs de sécurité est à signaler et à corriger par les personnes mandatées. Dans ce cas, ne mettez pas la machine en service, protégez la machine contre toute mise en marche en débranchant

le câble de raccordement du secteur. Pour protéger des cheveux longs, porter un bonnet ou une résille. Éviter de porter de vêtements amples, enlever les bijoux, bagues et montres. Portez des chaussures de sécurité, et évitez de porter des chaussures de sport ou des sandales. Portez l'équipement de protection individuel exigé par la législation en vigueur.

Ne portez pas de gants lorsque vous intervenez sur la machine. Pour manipuler le ruban de scie, porter des gants de travail appropriés. **Porter des lunettes de sécurité lors du travail.**

Placer la machine de manière à ce que vous ayez assez d'espace pour la manipuler et pour guider les pièces à scier. Veillez aux conditions d'éclairage adéquates. Placez la machine de manière stable sur un plateau solide et plan. Veillez à ce que le fil électrique n'entrave pas le travail et ne vous fasse pas trébucher. Maintenir le lieu de travail exempt de pièces pouvant présenter des obstacles, etc. Ne jamais mettre la main dans la machine en marche. Restez vigilant et concentré. Mettez-vous au travail de manière raisonnée. Veillez à une posture ergonomique. Assurez un positionnement sûr et maintenez votre équilibre. Ne travaillez jamais sous influence de stupéfiants, tels que l'alcool et la drogue, avec la machine. Notez que certains médicaments peuvent altérer votre comportement.

Gardez toute personne non concernée, notamment les enfants, éloignée de la zone du danger. Ne jamais laisser la machine en service sans surveillance. Éteindre la machine avant de quitter le lieu du travail.

N'utilisez pas la machine à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

Observez les moyens d'alarmer et de lutter contre les incendies, par ex. emplacement et utilisation des extincteurs. N'utilisez pas la machine dans un environnement humide,

et ne l'exposez pas à la pluie. Lors du sciage de pièces encombrantes, utiliser des cales appropriées. Placer les guides-ruban aussi près que possible

de la pièce à travailler. Enlever les pièces coupées ou coincées uniquement lorsque le moteur est mis hors service et le ruban de scie

arrêté. Travailler uniquement avec des outils bien aiguisés. Sciez uniquement des pièces solidement calées sur la table. Respecter impérativement les dimensions min. et max. des pièces à travailler. Ne pas se tenir debout sur la machine. Toute intervention au niveau de l'équipement électrique de la machine doit être effectuée par un électricien spécialisé. Remplacez immédiatement un cordon d'alimentation défectueux. Ne procéder à d'éventuels changements, réglages et nettoyages qu'après avoir mis la machine hors service et après avoir débranché le cordon d'alimentation.

1.3 Risques résiduels

Même en cas d'utilisation conforme de la machine, les risques résiduels suivants subsistent :

Risque de blessure dû au ruban de scie mis en service sans surveillance dans la zone de travail.

Danger dû à une rupture du ruban de scie.

Danger dû au bruit et à la projection de copeaux.

Porter impérativement un équipement de protection individuel, comme des lunettes de protection et une protection auditive.

Danger dû au courant en cas d'un câblage non conforme.

2. Spécification de la machine

2.1 Données techniques

Moteur 1.2 KW

Vitesse de coupe 37~74 m/min

Dimensions du ruban de scie 27x0,9x2965mm

Dimensions de la machine

(L x P x H) 1350x715x1326mm

Poids de la machine 295 kg

Poids avec emballage 325 kg

Performance de coupe 0° ◊260 mm ◻240 mm

Performance de coupe +45° ◊200 mm ◻200 mm

Performance de coupe +60° ◊125 mm ◻125 mm

2.2 Émissions sonores

Niveau sonore (selon EN 11202) :

Fonctionnement à vide LpA 71,0 dB(A)

Usinage LpA 80 dB(A)

Les valeurs indiquées correspondent à des niveaux d'émission et ne renseignent pas nécessairement sur le niveau sonore pour un travail en toute sécurité.

Elles permettent à l'utilisateur d'évaluer une éventuelle mise en danger et le risque.

2.3 Caractéristiques

Cette machine convient à découper des aciers standard et des tubes en acier et permet de réaliser des angles de coupe de +60 degrés et de +45 degrés au niveau de la tête pivotante.

Une vue d'ensemble des dentures adaptées est fixée sur la machine comme point de référence pour le sciage.

Un contrôle de vitesse variable permet une sélection confortable des vitesses. Cette

machine est équipée de série d'un moteur DC à réglage continu. Cette machine permet la découpe à la main lorsque l'archet

se trouve en position abaissée. Le bouton de démarrage se situe sur la poignée de l'archet. Le moteur s'arrête quand on

relâche le bouton. La stabilité de la machine et la hauteur de la table de travail, qui est de 950 mm, sont conformes aux

règles d'ergonomie. Le ruban de scie d'une longueur de 20 mm et le guide en carbure offrent une meilleure finition de la

surface de coupe

et une efficacité accrue.

Le moulage en une seule pièce et la finition réalisée par usinage CNC unique accroissent la rigidité et la précision de la

machine. La protection intégrale et formée d'une seule pièce du ruban de scie satisfait aux normes CE. Le système du

stockage du liquide de refroidissement garde la zone de travail propre et sec et assure sa sûreté.

Le bac de récupération sous la table de travail empêche toute fuite du liquide de refroidissement et garde le sol

sec.

Agent de refroidissement pour le sciage :

Eau : Huile = 40:1 spécification pour l'huile.

3. Transport et installation

3.1 Déballage

Soulever la machine à l'aide d'un chariot élévateur pour tout déplacement avant le déballage. (Fig. A)

Soulever la machine à l'aide d'une sangle renforcée de fibres conçue pour charges lourdes pour le transport après le transport

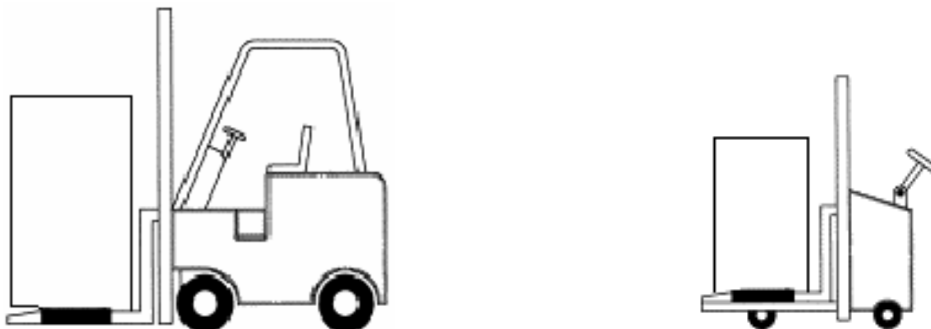


Fig. A

3.2 Transport de la machine

Cette machine pèse 295 kg, nous recommandons par conséquent de la déplacer à l'aide de moyens de manutention appropriés. Conseils pour le transport :

1. Serrer tous les dispositifs de blocage avant le transport.
2. Campez-vous solidement sur vos jambes, gardez l'équilibre lors de la manutention de cette machine, et utilisez uniquement une sangle renforcée de fibres résistante conçue pour charges lourdes afin de pouvoir soulever la machine comme illustré par la fig. B
3. COUPEZ l'alimentation secteur avant de brancher le câble et veillez à ce que la machine soit correctement mise à la terre. Nous recommandons de prévoir un coupe-circuit et un interrupteur de surcharge comme branchement de sécurité.
4. Serrer les 4 boulons dans les trous prévus à cet effet dans le socle après avoir stabilisé la machine.
5. Vérifier soigneusement que le ruban de scie tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si tel n'est pas le cas, inversez le câblage du schéma électrique et refaites ensuite le test de fonctionnement.
6. Protégez la machine du soleil, de la poussière, de l'humidité ou de la pluie.

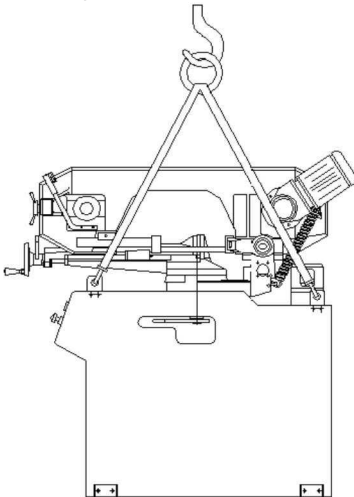


Fig. B

3.3 Installation

Campez-vous TOUJOURS solidement sur vos jambes et gardez l'équilibre durant la manutention de cette machine qui pèse 295 kg. Soulevez la machine du sol, enlevez les 4 brides et installez-la sur son pied de support. Fixez la machine sur le pied de support et verrouillez le coin de fixation. Enlevez cette boîte/caisse en bois sur la machine. Déboulonnez la machine du fond de la boîte/la caisse. Après avoir stabilisé la machine, positionnez et vissez 4 vis dans les trous prévus à cet effet dans le socle. Coupez l'alimentation secteur avant de procéder au branchement et assurez-vous que la machine soit correctement mise à la terre. Nous recommandons de prévoir un coupe-circuit et un interrupteur de surcharge comme branchement de sécurité. Protégez la machine impérativement du soleil, de la poussière, de l'humidité ou de la pluie.

3.4. Nettoyage et lubrification

(1) La machine a été recouverte d'un lubrifiant épais pour la protéger durant le transport.

Il faudrait soigneusement enlever cette couche de lubrifiant avant la mise en service de la machine. Il est possible d'utiliser des dégraissants disponibles dans le commerce ou de solvants similaires pour enlever le lubrifiant sur la machine, vous devez cependant éviter d'en mettre sur les rubans ou d'autres pièces en

caoutchouc. (2) Après le nettoyage, induisez toutes les pièces claires avec un lubrifiant léger. Lubrifiez toutes les calottes

avec une huile pour machines à consistance moyenne.

4.0 Informations d'ordre général :

La caractéristique électrique de votre scie à ruban est de 400 volts, triphasé. Nous recommandons d'utiliser un câble réseau de 1,5 mm² protégé par de fusibles de 10 ampères.

Se reporter au schéma électrique fourni avec la machine pour obtenir des instructions à propos de la façon de relier la scie à la source d'alimentation. L'alimentation en courant doit être coupée avant d'ouvrir la protection du ruban ou durant une réparation.

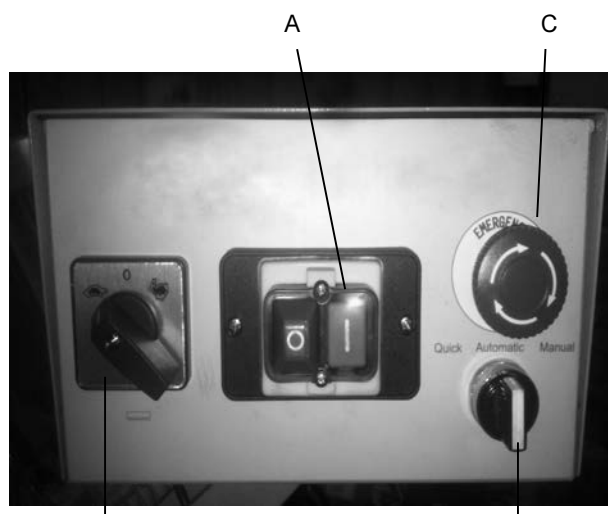
	1026,1513	299	91
	A36(SHAPES),1040	269	82
	1042,1541	249	76
	1044,1045	219	67
	1060	199	61
	1095	184	56
Ni-Cr-Mo	8615,8620,8622	239	73
	4340,E4340,8630	219	67
	8640	199	61
	E9310	174	53
Outil Acier	A-6	199	61
	A-2	179	55
	A-10	159	49
	D-2	90	27

	H-11,H-12,H-13	189	58
	420	189	58
	430	149	46
	410,502	140	43
	414	115	35
	431	95	29
	440C	80	24
	304,324	120	36
	304L	115	35
	347	110	33
	316,316L	100	30
	416	189	58

Panneau de commande

La scie à ruban présente une tension nominale de 440 volts

Veuillez respecter le sens de rotation du moteur.



B

Fig.1

D

Mise en marche :

1. Appuyez sur l'interrupteur vert (A) fig. 1 pour mettre la machine en marche

2. Réglage rapide :

Tournez le sélecteur (D) sur « Quick », puis appuyez sur l'interrupteur (A) (fig. 2) Vous pouvez maintenant ajuster le bras de sciage à la hauteur de la pièce à couper.

3. Sciage automatique :

Tournez le sélecteur (D) (fi. 1) sur « Automatic », puis appuyez sur l'interrupteur (A) (fi. 2). La machine démarre et scie la pièce de manière automatique jusqu'au point de déclenchement.

À l'aide du bouton de réglage (A) fig. 3, vous pouvez régler la vitesse de descente.

4. Sciage à la main :

Tournez le sélecteur (D) (fi. 1) sur « Manual », puis appuyez sur l'interrupteur (A) (fig. 2). Vous pouvez maintenant scier manuellement.



A Fig.2

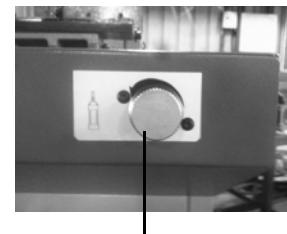


Fig. 3 A

Réglage du bras de sciage :

Mettez le bras de sciage dans la position la plus basse de manière à ce que les dents du ruban de scie n'entrent pas en contact avec la table de sciage. Au moyen de la vis (F) (fi. 4), vous pouvez déterminer la butée définitive.



F Fig 4 G

Position de déclenchement :

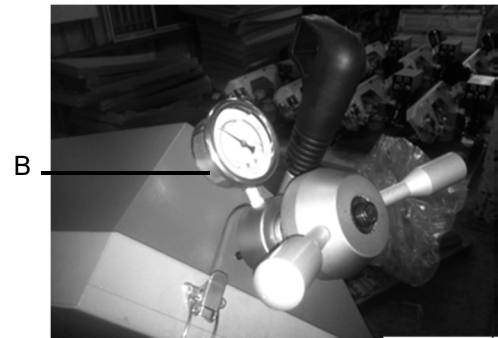
Desserrerez la vis (F) (fig.5) et ajustez le plateau (G) sur une ligne verticale. Ensuite, resserrez la vis (F).



F (fig.5) G

Réglage de la tension du ruban :

La tension correcte du ruban est atteinte lorsque la flèche de l'indication (B) se trouve dans la zone verte.



Déplacement du guide-lame :

Desserrez la vis (A) (fig. 2). Faites glisser le guide-lame dans la position souhaitée. Resserrez ensuite la vis (A).

A

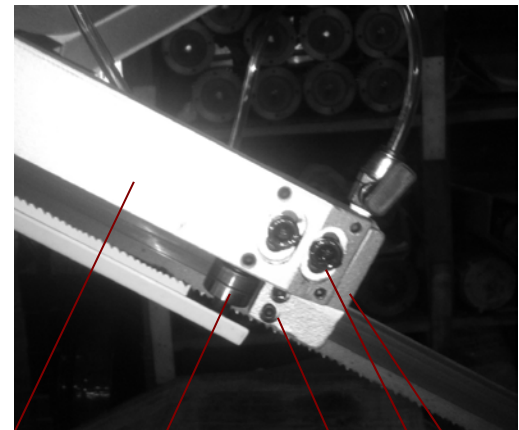
Fig. 2



Réglage du guide-lame :

Avant de procéder aux réglages suivants, assurez-vous que la lame est correctement tendue.

1. Le dos de la lame (A) (fig.3) doit appuyer sur le guide (B) (fig. 3-1). Pour le réglage, desserrez la vis (C) et déplacez le bloc (D) sur une ligne verticale jusqu'à ce que le dos de la lame touche légèrement le guide.
Le dos du ruban doit légèrement toucher les roulements (E) (fig. 3)
2. Les guides en carbure (H) (fig. 3-1) doivent être réglés de manière à ce qu'ils touchent le ruban que légèrement. Pour le réglage,
3. desserrer la vis (K) et ajuster la vis (F) (fig. 3-1) jusqu'à la distance requise.



A

E

Fig.3

F

K

C

D

H

P

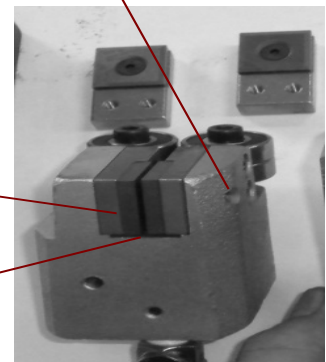
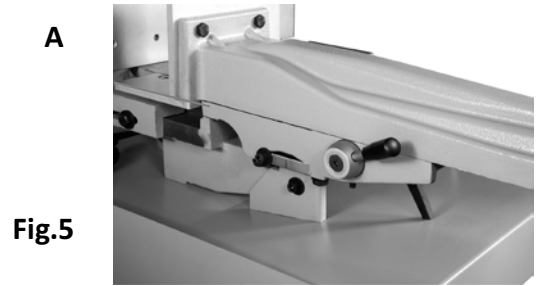


Fig.3-1

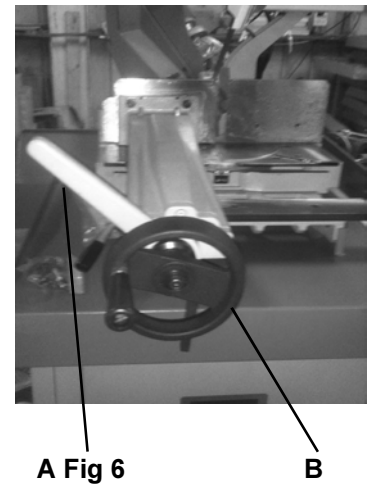
7-6. Réglages de l'étau

- 1) Montez le bras de sciage 50 mm env. au-dessus de la pièce à usiner. Positionnez le levier de serrage rapide à un angle de 45° env. (A) (fig. 6).
Tournez la manivelle (B) (fig. 6) jusqu'à ce que la mâchoire mobile se trouve à env. 1 mm devant la pièce à usiner. Vous pouvez maintenant serrer la pièce à usiner en abaissant le levier de serrage rapide. Pour le déblocage, replacez le levier de serrage rapide dans un angle de 45°.
- 2) Pour le réglage rapide de l'étau, débloquent le levier (A).



Sciage de plusieurs pièces

Lorsque vous souhaitez scier plusieurs pièces, utilisez le levier de serrage rapide (A) fig. 6

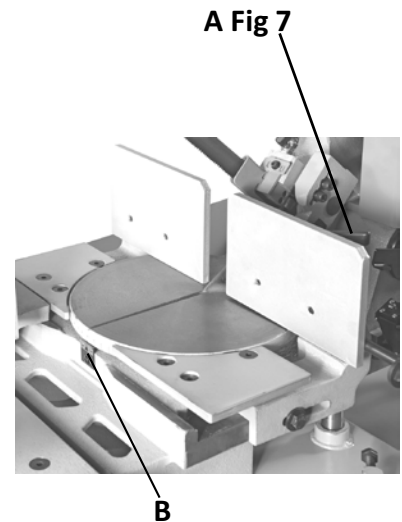


Sciage en onglet :

L'angle de sciage varie entre 0° et 60° et se règle dans le sens des aiguilles d'une montre.

Avant de faire pivoter le bras, assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de pivotement.

Desserrez le bouton (A) (fig. 7), faites pivoter le bras dans la position souhaitée, puis resserrez ensuite le bouton (A).



7-8. Déplacement de l'étau à l'horizontale :

1. Déverrouillez le levier (A) (fig.7-1) et poussez l'étau dans la position souhaitée.
2. Déplacer l'étau toujours entièrement à gauche (fig. 7-2) ou à droite (fig. 7-3)
ATTENTION assurez-vous que le ruban de la scie reste mobile.



A Fig 7-1

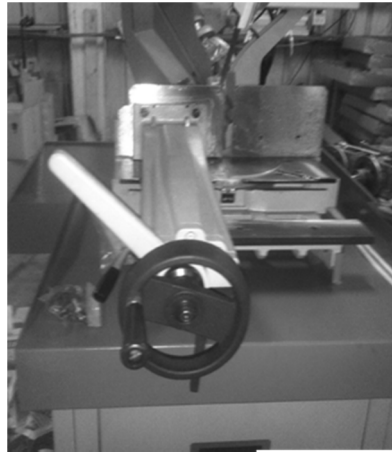


Fig 7-2

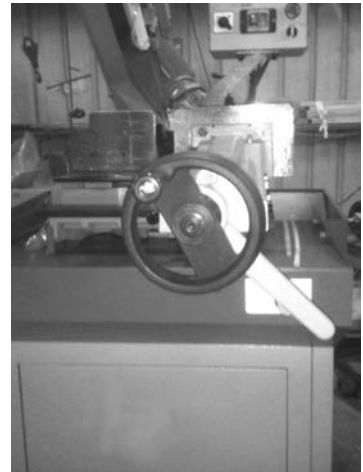


Fig 7-3

7-9. Remplacement du ruban :

1. Levez l'archet dans la position la plus haute. Fermez le vérin de descente.
2. Faites glisser le guide-lame à l'avant complètement en arrière (fig.9)
3. Débranchez la machine du réseau, Desserrez les vis de la protection du ruban (A) et enlevez-la. Retirez la protection (B), Retirez la protection (C)
4. Relâcher la tension du ruban (F) (fig 9)

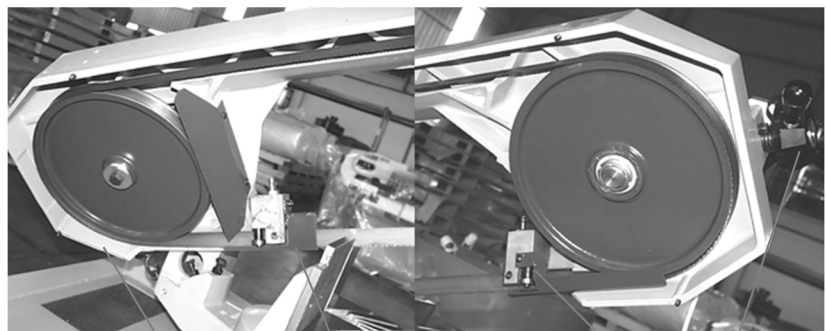


Fig.8 A B

Fig.9 C F

5. Retirez maintenant le ruban et remplacez-le. Respectez le sens de rotation du ruban.

Liste des pièces détachées

MBS 260VRI

Réf	Description		Dimensions	Pcs
1	Vis		M10x25	1
2	Rondelle plate		40x40.2x5	2
3	Arbre			1
4	Palier de support			1
5	Rondelle à ressort		C25	1
5*1	Vis		CAP M10x35	4
5*2	Vis		CAP M10x25	5
6	Roulement à billes		6205	2
7	Support gauche			1
7-1	Support			1
7-2	Support de tube		50x100x730	1
7-3	Support droit			1
10	Bouton			2
11	Levier de tension du ruban			1
12	Rondelle plate		51203	1
13	Vis		16*240 mm	1
13-1	Témoin de tension du ruban			1
13-2	Rondelle plate			1
14	Vis		M8X25L	6
15	Palier de support			2
16	Vis		M8x40	4
17	Douille		20x25x12	1
18	Bloc réducteur			1
19	Rondelle plate		M8	4
20	Vis		M8x25	4
20*1	Écrou		M8	4
21	Raccord réducteur			1
22	Moteur			1
25	Vis		M10x25	1
27	Clavette		8x7x70	1
28	Arbre			1
29	Clavette		7x7x30	1
30	Roulement à billes		6906	2
31	Support			1
31*1	Vis			1
32	Ressort			1
33	Brosse métallique			1
33*1	Protection du ruban de scie			1
33*2	Porte-brosse			1
34	Vis		M16x40	1
34*1	Couvercle de palier			1
35	Rondelle à ressort			2
36	Arbre			1
38	Vis			2
39	Vis		8*25	1
39-1	Support			1
40	Porte-poignée			1

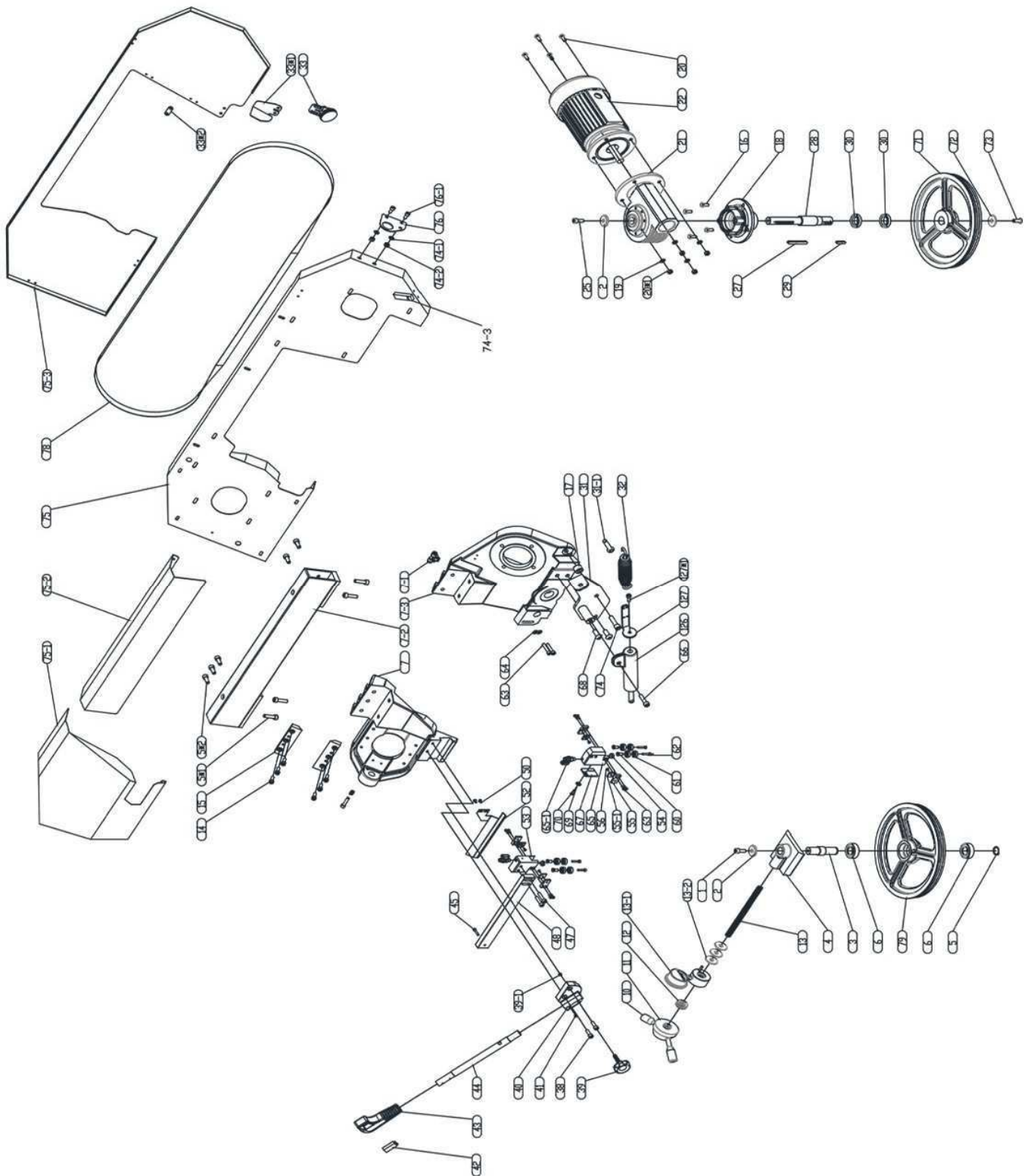
Réf.	Description		Dimensions	Q
41	Vis		M8x8	2
42	Interrupteur		VMN-15S	1
43	Poignée			1
44	Poignée du bras			1
45	Vis		M6x20	1
47	Vis		M8x35	2
48	Support			1
50	Vis		M5x10	2
52	Protection du ruban de			1
53	Réglage du ruban de			1
54	Guide			2
55	Porte-guide			4
55-1	Guide			4
56	Vis			4
60	Guide d'excentrique			4
61	Roulement à billes		608	8
62	Vis		5x15	4
63	Vis		M8x40	8
64	Rondelle élastique		M8	1
65	Réglage du ruban (à			1
65-1	Clapet			2
66	Vis			1
67	Racloir			1
68	Vis			2
69	Rondelle élastique			1
70	Vis		M5	1
71	Volant du ruban à scie			1
72	Rondelle plate		40x10.2x5	1
73	Vis			1
74	Vis			1
74-1	Rondelle plate			2
74-2	Écrou			2
74-3	Microcontact			1
75	Bras de sciage			1
75-1	Couvercle			1
75-2	Couvercle			1
75-3	Couvercle			1
76	Porte-câble			1
76-1	Vis			2
78	Ruban de scie		2965x27x0.9	1
79	Volant du ruban de scie			1
80	Joint C-ring		S-25	1
81	Vis		M8x20	1
82	Rondelle plate		M8 X23X3	1
83	Roue			1
84	Couvercle du roulement			1
84*1	Roulement à billes		51106	1

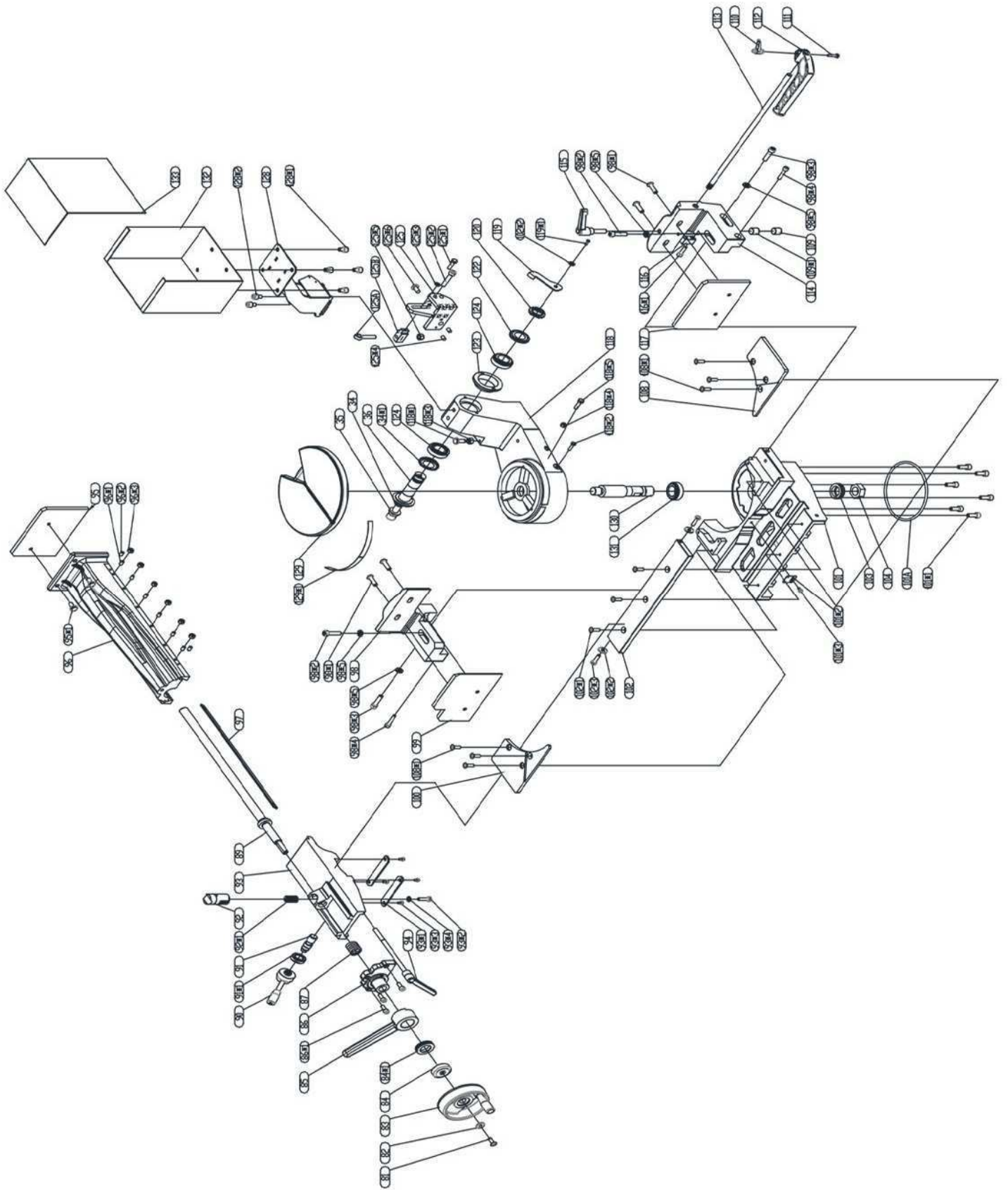
Réf.	Description		Dimensions	Pcs
85	Poignée			1
86	Support			1
86*1	Vis		CAP8*20	3
87	Ressort			1
89	Vis			1
90	Poignée			1
91	Arbre			1
91*1	Roulement à billes		6904	1
92	Arbre			1
92*1	Ressort			1
93	Étau à l'avant			1
93*1	Support			2
93*2	Vis			1
93*3	Vis			4
93*4	Vis			1
94	Bouton		M10*190	1
95	Plaque			1
95*1	Vis			2
96	Couvercle			1
96*1	Vis		M8*20	6
96*2	Cheville			2
96*3	Écrou		M8	6
97	Guide			1
98	Étau à l'arrière			1
98*1	Vis			4
98*2	Vis			2
98*3	Vis			2
98*4	Vis		CAP 8*40	2
98*5	Rondelle plate			4
99	Plaque			1
100	Plaque			1
101	Table			1
101A	Joint torique		4.4*2.6	1
101*1	Vis		CAP10.25	6
101*2	Flèche			1
101*3	Vis			1
102	Plaque		16x75x43	1
102*1	Vis			3
102*2	Rondelle plate		23*8*3	4
102*3	Vis		CAP 8x25	2
103	Roulement à billes		51106	1
104	Écrou			1
104B	Plateau 45 degrés			1
104A	Vis			1
105*2	Écrou			3
105A	Socle			1
105B	Porte frontale			1

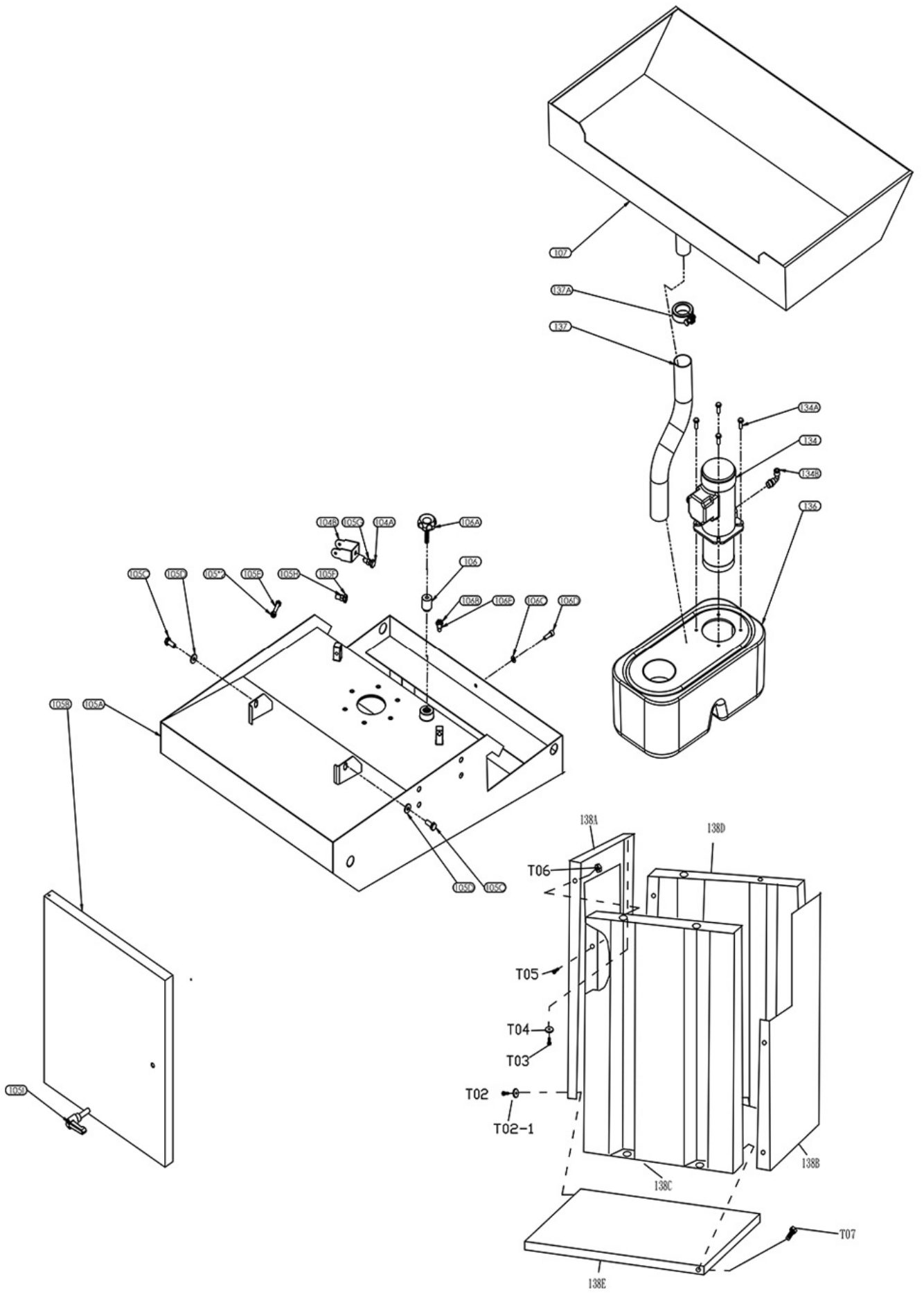
Réf.	Description		Dimensions	Pcs
105C	Vis			2
105D	Rondelle		8x23x3	3
105E	Vis			2
105F	Vis			1
105G	Écrou			1
105H	Écrou		M8	1
105I	Poignée			1
106	Douille		Φ25	1
106A	Vis moletée		M8x30	1
106B	Vis			1
106C	Rondelle		8x23x3	1
106D	Vis		CAP M8*16	1
106E	Écrou			1
107	Cuve			1
108	Plaque de base			1
108*1	Vis		8x20	6
109	Support		20*19	1
109*1	Douille		20*19	1
110	Écrou			1
111	Vis		6*20	1
112	Butée			1
113	Arbre de butée			1
114	Étau à l'arrière			1
115	Bouton			1
116	Plaque			1
116*1	Vis			1
117	Plaque droite			1
118	Plaque			1
118*1	Vis			2
118*2	Lubrifiant		10x1.0	1
118*3	Écrou			2
118*4	Écrou			1
118*5	Vis			1
119	Circuit imprimé			1
119*1	Vis			1
120	Écrou			1
122	Protection			1
123	Coussinet			1
124	Roulement à billes		32006	2
125	Support			1
125A	Porte-ressort			1
125B	Porte-support			1
125*3	Rondelle		8*23*3	1
125*1	Vis		CAP 8*25	1
125*2	Vis		CAP 10x65	1
125*4	Cheville		6*30	2
125*5	Écrou			1

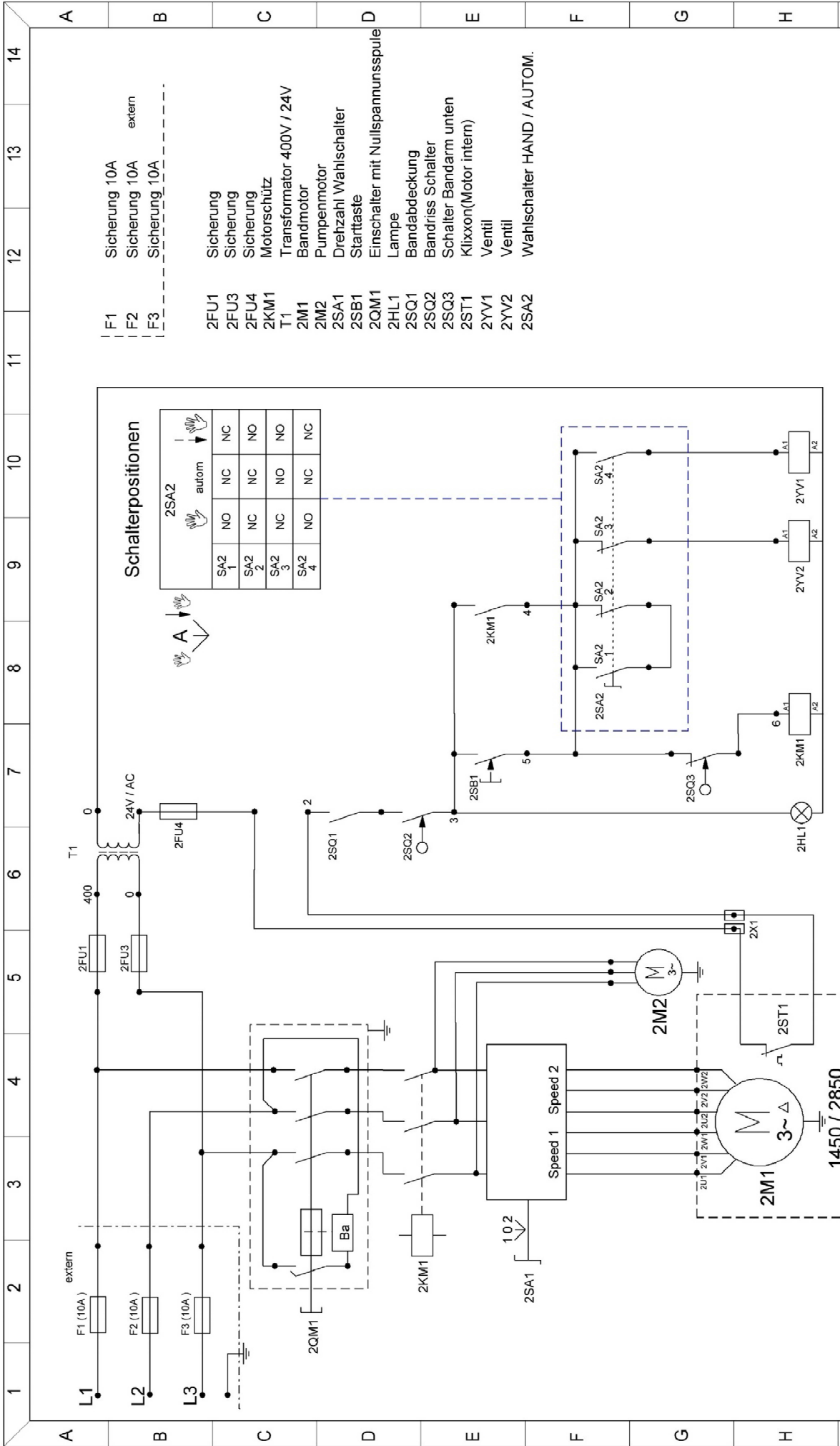
Réf.	Description		Dim.	Pcs.
125*6	Vis			1
126	Vérin			1
127	Plaque de maintien			1
127*1	Vis			1
128	Plaque			1
128*1	Vis			4
128*2	Vis			2
129	Table			1
129*1	Angle scala			1
130	Arbre			1
131	Roulement à billes		32006	1
133	Cache-interrupteur			1
132	Plaque interrupteur			1
134	Pompe			1
134A	Vis			4
134B	Le connecteur pour tuyau			1
136	Bac			1
137	Flexible			1
137A	Collier de serrage			1
138A	Porte			1
138B	Plaque arrière			1
138C	Plaque droite			1
138D	Plaque gauche			1
138E	Plaque inférieure			1
T02	Vis		M6*15	1
T02-1	Rondelle plate		M6	1
T03	Vis		M10*25	1
T04	Rondelle plate		M10*2	1
T05	Vis		5/16*1/	1
T06	Écrou		Rainur	1
200	Interrupteur			1
201	Commutateur de vitesse			1
202	Interrupteur principal			1
203	Sélecteur rotatif 3			1
204	Arrêt d'urgence			1
208	Porte-fusible			1
209	Fusible			1
210	Cache-interrupteur			1
211	Vis			1
212	Bloc			1
218 220	Câble			1
215	Porte-fusible (6A)			1
216	Moteur			1
217	Clapet			1
219	Interrupteur Mise en			1

223	Protège-câble			1
225	Transformateur			1
73	Interrupteur de fin de			1









- F1 Sicherung 10A
- F2 Sicherung 10A extern
- F3 Sicherung 10A

- 2FU1 Sicherung
- 2FU3 Sicherung
- 2FU4 Sicherung
- 2KM1 Motorschütz
- T1 Transformator 400V / 24V
- 2M1 Bandmotor
- 2M2 Pumpenmotor
- 2SA1 Drehzahl Wahlschalter
- 2SB1 Starttaste
- 2QM1 Einschalter mit Nullspannungsspule
- 2HL1 Lampe
- 2SQ1 Bandabdeckung
- 2SQ2 Bandriss Schalter
- 2SQ3 Schalter Bandarm unten
- 2ST1 Klixon(Motor intern)
- 2YV1 Ventil
- 2YV2 Ventil
- 2SA2 Wahlschalter HAND / AUTOM.

Schalterpositionen

	2SA2	
	Hand	Autom
SA2 1	NO	NC
SA2 2	NC	NO
SA2 3	NC	NO
SA2 4	NO	NC

MBS-260VRI

Bezeichnung:

Datum: 19.9.2016
Name: B.Bäni

gez.:
gepr.:
Norm:

Änderungen

Datum	Name

Firma: Allchemet AG, Adetswilerstrasse 3, 8344 Bätretswil

Blatt 1